

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 20:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A jeśli by lud ziemi zupełnie nie przejął się tym,* że człowiek ten oddał Molochowi (dziecko) ze swojego nasienia, i nie zabił go, ¹⁾

¹⁾ zupełnie nie przejął się tym, עַם הָאָרֶץ אֶת־עֵינֵיהֶם הֶעֱלִימוּ , idiom: całkowicie ukrył swe oczy l. całkowicie odwrócił wzrok, l. zupełnie zamknął oczy, l. zupełnie nie zwrócił uwagi; pod. G: jeśli by zaś przeoczeniem przeoczyli tubylcy tej ziemi, ἐὰν δὲ ὑπερόψει ὑπερίδωσιν οἱ αὐτόχθονες τῆς γῆς.